

Wärmewellen-Heizgerät SWW 1500 A1



DE **Wärmewellen-Heizgerät**
AT
CH Bedienungsanleitung

FR **Radiateur à panneau rayonnant**
CH Mode d'emploi

IT **Dispositivo di riscaldamento ad onde di calore**
CH Istruzioni per l'uso

NL **Warmtegolvenverwarmingsapparaat**
Gebruiksaanwijzing



Inhaltsverzeichnis

Einführung	2
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	2
Urheberrecht	2
Haftungsbeschränkung	2
Warnhinweise	3
Bestimmungsgemäße Verwendung	4
Sicherheit	4
Gefahr durch elektrischen Strom	4
Grundlegende Sicherheitshinweise	5
Inbetriebnahme	6
Lieferumfang und Transportinspektion	6
Entsorgung der Verpackung	6
Anforderungen an den Aufstellort	7
Vor dem Erstgebrauch	7
Elektrischer Anschluss	8
Batterien in die Fernbedienung einlegen	8
Bedienelemente	8
Montage	9
Standmontage	9
Wandmontage	9
Bedienung und Betrieb	11
Gerät ein- und ausschalten	11
Heizbetrieb	11
Solltemperatur einstellen	12
Ausschaltzeit programmieren	12
Einschaltzeit programmieren	12
Überhitzungsschutz	13
Frostschutzfunktion	13
Umkippschutz	13
Reinigung	14
Lagerung	14
Entsorgung	14
Fehlerbehebung	15
Fehlerursachen und -behebung	15
Anhang	16
Technische Daten	16
Hinweise zur EG-Konformitätserklärung	16
Garantie	17
Service	17
Importeur	17

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Wärmewellen-Heizgerätes SWW 1500 A1 (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Beheizen von geschlossenen Wohnräumen und nur für den privaten Gebrauch vorgesehen. Dieses Gerät kann frei im Raum stehend oder an einer Wand montiert werden. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.



Gerät nicht abdecken!

Abdecken des Gerätes kann zur Überhitzung und somit zur Entstehung eines Brandes führen!

Gefahr durch elektrischen Strom

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzanschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie vor der Weiterbenutzung des Gerätes eine neue Netzanschlussleitung durch eine autorisierte Fachkraft installieren.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist/wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Die Netzanschlussleitung immer am Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen, nicht an der Anschlussleitung.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unter oder über einer Wandsteckdose platziert werden.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzt werden.
- Das Gerät ist so anzubringen, dass Schalter und andere Regler nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindlichen Person berührt werden können.
- Das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aussetzen und keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät stellen.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Wärmewellen-Heizgerät
- Fernbedienung
- 2 Batterien Typ AAA/Micro
- 2 Standfüße mit Befestigungsschrauben
- 4 Wandhalterungen (U-förmig)
- 1 Befestigungswinkel (Z-förmig)
- 5 Dübel S8
- 5 Schrauben M4 x 42 mm
- 7 Schrauben M4 x 13 mm
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Service).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät darf nur in senkrechter Stellung und komplett montiert betrieben werden.
- Bei Verwendung der Standfüße muss das Gerät auf einem festen, flachen und waagerechten Boden aufgestellt werden.
- Bei Wandmontage darf das Gerät nur ortsfest an einer senkrechten Wand montiert werden.
- Es sind zum Gehäuse Mindestabstände von 100 mm seitlich, 300 mm nach oben, 150 mm nach unten (bei Wandmontage) und 500 mm nach vorne einzuhalten.
- Stellen bzw. hängen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass die Netzanschlussleitung notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Umgebungstemperaturbereich: +5 bis +45 °C
- Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation): 5 - 90 %

GEFAHR

Brandgefahr durch Materialkontakt!

Beim Kontakt des Heizelements mit brennbaren Materialien besteht Brandgefahr!

- ▶ Stellen bzw. hängen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und anderen brennbaren Materialien auf.
- ▶ Vermeiden Sie Berührungskontakt von brennbaren Materialien (z.B. Textilien) mit dem Gerät.
- ▶ Decken Sie das Gerät nicht ab.

Vor dem Erstgebrauch

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.

HINWEIS

- ▶ Beim Erstgebrauch kann es kurzzeitig zu leichter Geruchsbildung kommen. Dies ist normal und völlig unbedenklich.

Elektrischer Anschluss

Beachten Sie für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise:

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Netzanschlussleitung unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Batterien in die Fernbedienung einlegen

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung.
- ◆ Legen Sie die Batterien vom Typ AAA/Micro in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach.

Bedienelemente

Gerät

- 1 Display
- 2 Taste AUTO ON
- 3 Taste POWER/MODE
- 4 Tasten +/-
- 5 Taste AUTO OFF
- 6 Hauptschalter POWER
- 7 Netzanschlussleitung
- 8 Standfüße
- 9 Heizelement
- 10 Tragegriff

Fernbedienung

- 11 Taste AUTO ON
- 12 Taste POWER/MODE
- 13 Tasten +/-
- 14 Taste AUTO OFF
- 15 Batteriefach

Montage

ACHTUNG

- ▶ Legen Sie das Gerät zur Montage auf eine weiche Unterlage, wie z.B. einen Teppich, um Beschädigungen zu vermeiden.

Standmontage

- ◆ Klappen Sie den Tragegriff **10** nach hinten und stellen Sie das Gerät mit der Unterseite nach oben auf eine weiche Unterlage.
- ◆ Montieren Sie die Standfüße **8** mit den beiden Schrauben **A** an das Gerät (siehe Abb. Montage Standfüße).

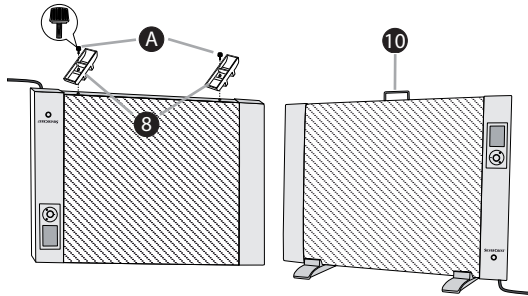


Abb. Montage Standfüße

Wandmontage

⚠ WARNUNG

- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren keine elektrischen Leitungen oder andere Installationen, wie z.B. Wasserrohre, in der Wand beschädigen.
- ▶ Die mitgelieferten Dübel sind nur für die Befestigung in Beton oder Stein geeignet. Bitte prüfen Sie unbedingt vor der Montage Ihren Montageort auf Eignung für die Dübel. Ziehen Sie im Zweifelsfall einen Fachmann hinzu.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie bei der Wahl des Montageortes darauf, dass sich eine geeignete Steckdose im Einsteckradius der Netzanschlussleitung befindet.

- ◆ Schieben Sie die oberen Wandhalterungen **B** in die Aufnahmen **C** an der Geräterückseite und schrauben Sie diese zusammen mit dem Befestigungswinkel **D** und den unteren Wandhalterungen **B** an der Geräterückseite fest. Verwenden Sie hierzu die 7 Schrauben M4 x 13 mm (siehe Abb. Montage Wandhalterungen).

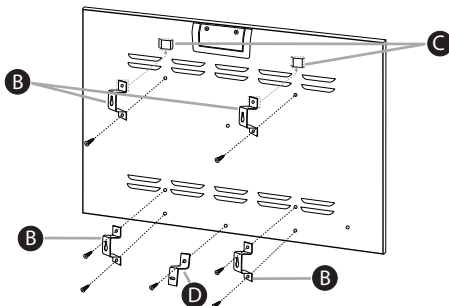


Abb. Montage Wandhalterungen

- ◆ Markieren Sie sich in einer Höhe von 600-650 mm und in einem Abstand von 330 mm zwei Bohrlöcher.
- ◆ Markieren Sie sich in einer Höhe von 250-300 mm und in einem Abstand von 330 mm zwei weitere Bohrlöcher. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen den oberen und unteren Bohrlöchern 350 mm beträgt (siehe Abb. Bohrschema).
- ◆ Bohren Sie nun mit einer Bohrmaschine und einem 8 mm-Bohrer die vier Löcher mit einer Mindestdiefe von 40 mm.

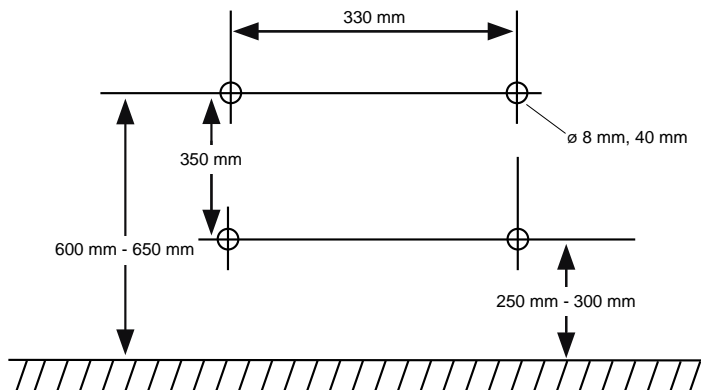


Abb. Bohrschema

- ◆ Stecken Sie die Dübel in die Löcher und drehen Sie die Schrauben M4 x 42 ein. Lassen Sie die Schraubenköpfe etwas herausstehen.
- ◆ Hängen Sie das Gerät nun an den Schrauben auf und markieren Sie das Bohrloch für den Befestigungswinkel **D**.

- ◆ Nehmen Sie das Gerät wieder von der Wand ab. Bohren Sie das Loch mit einer Bohrmaschine und einem 8 mm-Bohrer mit einer Mindesttiefe von 40 mm. Stecken Sie anschließend den Dübel in das Loch.
- ◆ Hängen Sie das Gerät an die Wand und schrauben Sie es mit dem Befestigungswinkel **D** fest (siehe Abb. Befestigungswinkel anschrauben).

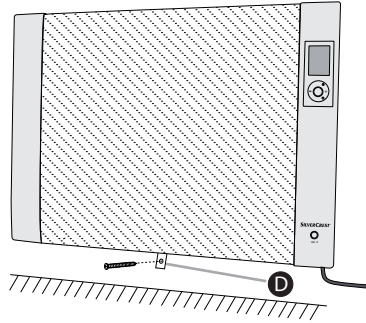


Abb. Befestigungswinkel anschrauben

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Bedienung und Betrieb

HINWEIS

- ▶ Alle Funktionen können sowohl mit den Tasten am Gerät als auch mit der Fernbedienung geschaltet werden.

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Gerät ein- und ausschalten

Mit dem Hauptschalter POWER **6** wird das Gerät vollständig vom Stromnetz getrennt.

- ◆ Schalten Sie als Erstes den Hauptschalter POWER **6** ein bzw. als Letztes aus, wenn Sie das Gerät nicht mehr betreiben.

Heizbetrieb

- ◆ Betätigen Sie den Hauptschalter POWER **6**, um das Gerät einzuschalten. Im Display **1** erscheint kurz - - und anschließend die aktuelle Gerätetemperatur im Bereich des integrierten Temperaturfühlers. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Betrieb. Im Display **1** blinkt das Symbol für die Frostschutzfunktion ❄️.
- ◆ Drücken Sie die Taste POWER/MODE **3** bzw. **12**. Das Gerät schaltet sich mit der geringen Heizleistung (LOW) ein. Im Display **1** erscheint **L_o**.
- ◆ Drücken Sie die Taste POWER/MODE **3** bzw. **12** erneut, um die hohe Heizleistung (HIGH) einzustellen. Im Display **1** erscheint **H**.

Solltemperatur einstellen

- ◆ Drücken Sie die Taste POWER/MODE **3** bzw. **12** so oft, bis im Display **1** die Solltemperatur und die Anzeige LOW für 5 Sekunden blinken.
- ◆ Drücken Sie, während die Solltemperatur im Display **1** blinkt, eine der Tasten +/- **4** bzw. **13**, um die gewünschte Solltemperatur von 15°C - 27°C einzustellen. Jeder Druck der Taste +/- **4** bzw. **13** erhöht oder verringert die Solltemperatur um 1°C. Warten Sie ca. 5 Sekunden, bis die Solltemperatur dauerhaft im Display **1** angezeigt wird. Die Einstellung ist nun gespeichert und das Heizelement **9** schaltet sich ein.
- ◆ Drücken Sie die Taste POWER/MODE **3** bzw. **12** erneut, wenn Sie die hohe Heizleistung (HIGH) einstellen möchten. Im Display **1** blinken für 5 Sekunden die Solltemperatur sowie die Anzeige HIGH.

HINWEIS

- ▶ Sobald die Temperatur an dem im Gerät integrierten Temperaturfühler die eingestellte Solltemperatur erreicht hat, schaltet sich das Heizelement **9** ab und im Display **1** blinkt die Anzeige HIGH bzw. LOW.
- ▶ Sobald die Solltemperatur wieder unterschritten wird, schaltet sich das Heizelement **9** erneut ein und im Display **1** leuchtet die Anzeige HIGH bzw. LOW dauerhaft.

Ausschaltzeit programmieren

- ◆ Stellen Sie zuvor den gewünschten Heizbetrieb (HIGH oder LOW) und falls gewünscht die Solltemperatur ein (siehe Kapitel Heizbetrieb & Solltemperatur einstellen).
- ◆ Drücken Sie die Taste AUTO OFF **5** bzw. **14**. Im Display **1** erscheint die Anzeige für die automatische Abschaltung AUTO OFF **⌚** und die Zeitvorwahl blinkt für 5 Sekunden.
- ◆ Drücken Sie, während die Zeitvorwahl im Display **1** blinkt, eine der Tasten +/- **4** bzw. **13**, um die gewünschte Ausschaltzeit von 1h - 24h einzustellen. Sobald der eingestellte Heizbetrieb (HIGH oder LOW) oder die eingestellte Solltemperatur wieder im Display **1** angezeigt wird, ist die Einstellung übernommen und das Gerät schaltet sich nach Ablauf der Zeit aus.
- ◆ Drücken Sie erneut die Taste AUTO OFF **5** bzw. **14**, wenn Sie die Ausschaltzeit deaktivieren möchten. Im Display **1** erlischt die Anzeige AUTO OFF **⌚**.

Einschaltzeit programmieren

- ◆ Betätigen Sie den Hauptschalter POWER **6**, um das Gerät einzuschalten und in den Standby-Betrieb zu versetzen.
- ◆ Drücken Sie die Taste AUTO ON **2** bzw. **11**. Im Display **1** erscheint die Anzeige für die automatische Einschaltung AUTO ON **⌚** und die Zeitvorwahl blinkt für 5 Sekunden.

- ◆ Drücken Sie, während die Zeitvorwahl im Display ① blinkt, eine der Tasten +/- ④ bzw. ⑬, um die gewünschte Einschaltzeit von 1 h - 24h einzustellen. Sobald die Einschaltzeit dauerhaft im Display ① leuchtet, wird die Einstellung übernommen und das Gerät schaltet sich nach Ablauf der Zeit mit der hohen Heizleistung (HIGH) ein.
- ◆ Drücken Sie die Taste AUTO ON ② bzw. ⑪ erneut, wenn Sie die Einschaltzeit deaktivieren möchten. Im Display ① erlischt die Anzeige AUTO ON ☹.

Überhitzungsschutz

Bei übermäßiger Erwärmung schaltet sich das Gerät automatisch ab und im Display ① erscheint HHHH.

Ist dies der Fall...

- ◆ Schalten Sie das Gerät am Hauptschalter POWER ⑥ aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen.
- ◆ Nach Beseitigung der Ursache, z.B. abgedecktes Heizelement, kann das Gerät wieder eingeschaltet werden.

Frostschutzfunktion

Das Gerät verfügt über eine Frostschutzfunktion, die es automatisch mit der hohen Heizleistung (HIGH) einschaltet, sobald die Raumtemperatur unter 7°C liegt. Sobald die Raumtemperatur 10°C erreicht, wechselt das Gerät wieder automatisch in den Standby-Betrieb.

- ◆ Betätigen Sie den Hauptschalter POWER ⑥, um das Gerät einzuschalten und in den Standby-Betrieb zu versetzen. Im Display ① blinkt das Symbol für die Frostschutzfunktion ❄.

Das Gerät schaltet sich nun ein, wenn die Raumtemperatur unter 7°C liegt.

Umkippschutz

Das Gerät verfügt über einen Umkippschutz, welcher das Heizelement ⑨ automatisch abschaltet, falls das Gerät umkippen sollte. Zusätzlich ertönt 1 Minute lang ein Warnton.

Reinigung

WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- ▶ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
- Entfernen Sie Staubablagerungen am Schutzgitter mit einem Staubsauger.

Lagerung

- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien entsorgen

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung.

WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung	Überprüfen Sie die Haussicherungen
Das Gerät heizt nicht.	Hauptschalter POWER 6 ist nicht eingeschaltet. Taste POWER/MODE 3 bzw. 12 wurde nicht betätigt. Heizelement defekt.	Hauptschalter POWER 6 einschalten. Taste POWER/MODE 3 bzw. 12 betätigen. Kundendienst benachrichtigen.
Im Display 1 erscheint die Anzeige <i>HHHH</i>	Heizelement 9 ist übermäßig erhitzt	Gerät am Hauptschalter POWER 6 ausschalten und Netzstecker ziehen. Gerät einige Minuten abkühlen lassen.
Im Display 1 erscheint die Anzeige <i>EEEE</i>	Fehlfunktion des integrierten Temperaturfühlers	Gerät am Hauptschalter POWER 6 aus- und einschalten. Wenn die Anzeige weiterhin erscheint, benachrichtigen Sie den Kundendienst.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Anhang

Technische Daten

Allgemeines		
Eingangsspannung	220 - 240	V ~
Netzfrequenz	50	Hz
Leistungsaufnahme		
Heizleistung LOW	1000	W
Heizleistung HIGH	1500	W
Einstellbereich Thermostat	15 - 27	°C
Einstellbereich Einschaltzeit	1 - 24	h
Einstellbereich Ausschaltzeit	1 - 24	h
Umgebungstemperatur	+5 bis +45	°C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 bis 90	%
Abmessungen inkl. Standfüße (B x H x T)	ca. 75 x 56 x 22	cm
Gewicht	ca. 6	kg

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EC.

Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.



Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0180 5772033

(0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.de

IAN 66900

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.at

IAN 66900

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 66900

Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM

www.kompennass.com

Sommaire

Introduction	20
Informations relatives à ce mode d'emploi	20
Droits d'auteur	20
Limitation de responsabilité	20
Avertissements	21
Utilisation conforme	22
Sécurité	22
Danger présenté par le courant électrique	22
Consignes de sécurité fondamentales	23
Mise en service	24
Accessoires fournis et inspection de transport	24
Recyclage de l'emballage	24
Conditions pour la mise en place	25
Avant la première utilisation	25
Raccordement électrique	26
Insérer les piles dans la télécommande	26
Éléments de réglage	26
Montage	27
Installation au sol	27
Montage sur le mur	27
Fonctionnement et opération	29
Allumer et éteindre l'appareil	29
Chauffage	29
Réglage de la consigne de température	30
Programmation du temps de mise à l'arrêt	30
Programmation de l'heure de mise en marche	30
Protection contre la surchauffe	31
Fonction antigel	31
Protection "basculement"	31
Nettoyage	32
Entreposage	32
Mise au rebut	32
Dépannage	33
Causes des pannes et remèdes	33
Annexe	34
Caractéristiques techniques	34
Remarques sur la déclaration de conformité	34
Garantie	35
Service après-vente	35
Importateur	35

Introduction

FR
CH

Informations relatives à ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi fait partie intégrante de la soufflante d'air chaud SWW 1500 A1 (désignée ci-après par "appareil") et vous donne des indications importantes sur l'usage conforme, la sécurité, le montage et le raccordement, ainsi que l'opération de l'appareil.

Le mode d'emploi doit en tous temps être accessible à proximité de l'appareil. Toute personne en charge de l'utilisation et du dépannage de l'appareil doit avoir pris connaissance de ce document.

Conservez ce mode d'emploi et remettez-le au nouveau propriétaire de l'appareil.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Limitation de responsabilité

L'ensemble des informations, données et remarques techniques se rapportant au raccordement et à l'opération contenues dans le présent mode d'emploi sont conformes au dernier état lors du passage en presse en tenant compte de nos expériences passées et de nos connaissances en toute bonne foi.

Aucune prétention ne peut être dérivée des indications, photos et descriptions contenues dans le présent mode d'emploi.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'un non-respect du mode d'emploi, de l'usage non conforme, de réparations inadéquates, de modifications opérées sans autorisation ou de l'emploi de pièces de rechange non agréées.

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation dangereuse imminente.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner la mort ou des accidents dangereux.

- ▶ Il faut impérativement suivre les instructions de cet avertissement, pour éviter le danger de mort ou d'accidents graves.

AVERTISSEMENT

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Des accidents peuvent résulter de l'incapacité à éviter la situation dangereuse.

- ▶ Voilà pourquoi il est important de suivre les instructions figurant dans cet avertissement, pour éviter que des personnes ne soient blessées.

ATTENTION

Un avertissement de ce niveau de danger signale un dommage matériel potentiel.

Si vous ne pouvez éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des dommages matériels.

- ▶ Suivre les instructions dans cet avertissement pour éviter tous dommages matériels.

REMARQUE

- ▶ Une remarque signale des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l'appareil.

Utilisation conforme

Cet appareil est destiné exclusivement au chauffage de locaux d'habitation fermés, ce dans un cadre privé. Cet appareil peut être monté en mural ou installé au sol. Tout usage divergent ou toute utilisation allant au-delà seront considérés comme non conformes.

AVERTISSEMENT

Danger par l'usage non conforme !

L'appareil peut présenter un danger en cas d'usage non conforme et/ou d'usage divergent.

- ▶ Utiliser l'appareil exclusivement de manière conforme à sa destination.
- ▶ Respecter les procédures décrites dans ce mode d'emploi.

Les prétentions de toutes sortes pour dommages résultant d'un usage non conforme sont exclues. La personne opérant l'appareil est seule à assumer le risque.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes se rapportant à la manipulation de l'appareil.

Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Tout usage non conforme peut entraîner des dommages personnels et matériels.



Ne pas recouvrir l'appareil !

Un appareil recouvert s'échauffe excessivement et peut ainsi être à l'origine d'un incendie !

Danger présenté par le courant électrique

DANGER

Danger de mort par le courant électrique !

Il y a danger de mort en cas de contact avec des conduites ou des pièces sous tension !

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes, pour éviter le risque d'un choc électrique :

- ▶ Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés.
- ▶ Faire intervenir un électricien pour remettre à neuf l'alimentation électrique de l'appareil.
- ▶ N'ouvrir en aucun cas le boîtier de l'appareil. Risque d'accident par choc électrique en cas de contact avec une pièce sous tension ou lors de toute autre intervention intempestive à l'intérieur de l'appareil.

Consignes de sécurité fondamentales

Pour assurer la manipulation de l'appareil en toute sécurité, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Vérifiez la présence de dommages visibles extérieurs avant l'usage de l'appareil. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou ayant subi une chute.
- Lorsque le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Cet appareil n'est pas prévu pour des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'assurer un usage sûr des appareils, s'ils n'ont pas été surveillés ou initiés au préalable.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil.
- Confiez les réparations sur l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toutes réparations non conformes peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur. A cela s'ajoute l'expiration de la garantie.
- Toute réparation de l'appareil au cours de la période sous garantie devra être exclusivement confiée à un service après-vente agréé par le fabricant, sinon tous dommages se produisant ultérieurement ne seront pas couverts par la garantie.
- Les pièces défectueuses devront impérativement être remplacées par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent en effet la satisfaction des critères de sécurité.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides.
- Débrancher l'appareil en tirant le connecteur de la prise tension secteur, et non pas en tirant sur le câble.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de flammes.
- Ne pas placer l'appareil à proximité immédiate ou au dessus d'une prise électrique murale.
- Débrancher l'appareil en cas de perturbations sur le réseau ou par temps d'orage.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou similaire.
- Placer l'appareil hors de portée d'une personne se trouvant sous la douche ou dans une baignoire (commutateur et régulateur devant rester hors d'atteinte).
- Ne pas exposer l'appareil à des projections d'eau, ne pas placer à proximité de l'appareil des objets remplis de liquide (vases, boissons, etc.).

Mise en service

FR
CH

Accessoires fournis et inspection de transport

L'appareil est équipé par défaut des composants suivants :

- soufflante d'air chaud
- télécommande
- 2 piles type AAA/Micro
- 2 pieds avec vis de fixation
- 4 supports pour montage mural (en U)
- 1 équerre de fixation (en Z)
- 5 chevilles S8
- 5 vis M4 x 42 mm
- 7 vis M4 x 13 mm
- Ce mode d'emploi

REMARQUE

- ▶ Vérifiez que la livraison est bien complète et qu'elle ne présente pas de dommages apparents.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir service après-vente).

Recyclage de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage, de sorte qu'ils peuvent être recyclés.



Le retour de l'emballage dans le cycle des matériaux permet d'économiser les matières premières et réduit la formation de déchets. Recyclez les matériaux d'emballage qui ne sont plus utilisés en conformité avec les règles locales en vigueur.

REMARQUE

- ▶ Dans la mesure du possible, conservez l'emballage d'origine pendant la période sous garantie, afin de pouvoir emballer l'appareil en bonne et due forme pour l'expédition si vous étiez amené à faire valoir la garantie.

Conditions pour la mise en place

Prendre en compte les points suivants pour la mise en place et s'assurer d'un fonctionnement sans incident :

- Appareil en position verticale, complètement monté.
- Prévoir une assise au sol ferme, bien plate, horizontale pour la mise en place des pieds.
- Pour le montage en mural : dans un endroit défini, paroi bien verticale.
- Prévoir un dégagement suffisant pour la mise en place du boîtier : 100 mm sur les côtés, 300 mm vers le haut, 150 mm vers le bas (montage mural) et 500 mm vers l'avant.
- Ne pas installer l'appareil dans un local chaud, humide ou à proximité de matériaux inflammables.
- La prise électrique doit être facilement accessible : on doit pouvoir débrancher rapidement en cas d'urgence.
- Plage de température ambiante : +5 à +45 °C
- Humidité ambiante (sans condensation): 5 - 90 %

DANGER

Risque d'incendie !

Risque d'incendie en cas de contact de l'élément chauffant avec une matière inflammable !

- ▶ Ne pas installer l'appareil à proximité de rideaux ou de matériaux inflammables.
- ▶ Eviter tout contact de l'appareil avec des matériaux inflammables (textiles, etc.).
- ▶ Ne pas recouvrir l'appareil.

Avant la première utilisation

- Enlever les emballages et les pièces de conditionnement pour le transport.

REMARQUE

- ▶ Une légère odeur peut se manifester aux premiers moments de fonctionnement : ce phénomène est tout à fait normal et sans danger.

Raccordement électrique

Suivre les recommandations suivantes concernant le raccordement électrique pour un fonctionnement de l'appareil sans incident :

ATTENTION

- ▶ Avant de brancher l'appareil, comparer les données (tension, fréquence) sur la plaque signalétique avec les caractéristiques du réseau. Les valeurs doivent être compatibles pour éviter des incidents.
- ▶ S'assurer que le câble d'alimentation n'est pas endommagé, qu'il ne repose pas sur des surfaces chaudes ou des arêtes vives.
- ▶ Prendre garde que le câble d'alimentation ne soit pas tendu ou maintenu dans une position qui le déforme.

Insérer les piles dans la télécommande

- ◆ Ouvrir le compartiment des piles à l'arrière de la télécommande.
- ◆ Insérer les piles type AAA/micro dans le compartiment à piles. Veiller à respecter la polarité.
- ◆ Refermer le compartiment des piles.

Éléments de réglage

Appareil

- 1 écran
- 2 touche AUTO ON
- 3 touche POWER/MODE
- 4 touches +/-
- 5 touche AUTO OFF
- 6 interrupteur général POWER
- 7 câble d'alimentation
- 8 pieds supports
- 9 élément chauffant
- 10 poignée

Télécommande

- 11 touche AUTO ON
- 12 touche POWER/MODE
- 13 touches +/-
- 14 touche AUTO OFF
- 15 compartiment à piles

Montage

ATTENTION

- ▶ Disposer l'appareil sur une assise souple (tapis ou autre) pour éviter tout dommage.

FR
CH

Installation au sol

- ◆ Rabattre la poignée vers l'arrière et disposer l'appareil ⑩ le dessous vers le haut sur une assise souple.
- ◆ Monter les pieds supports ⑧ sur l'appareil avec les deux vis A (voir fig. montage des pieds supports).

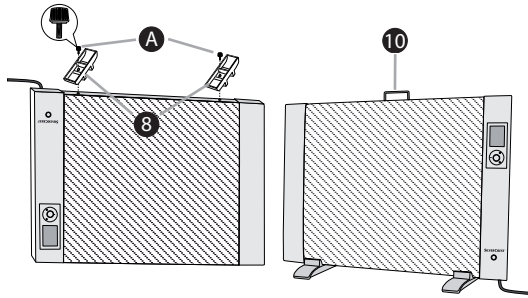


fig. montage des pieds supports

Montage sur le mur

⚠ AVERTISSEMENT

- ▶ Prendre garde à ne pas toucher de câbles électriques ou autres (conduites d'eau, etc.) lors du perçage dans le mur.
- ▶ Les chevilles fournies sont uniquement appropriées pour le montage dans le béton ou la pierre. Avant de procéder au montage, veuillez impérativement vérifier que l'emplacement choisi soit adapté aux chevilles. En cas de doute, veuillez consulter l'avis d'un expert.

REMARQUE

- ▶ Vérifier qu'il y a une prise électrique appropriée à proximité de l'emplacement du montage (noter la longueur du câble).

- ◆ Engager les supports supérieurs **B** dans les logements **C** à l'arrière de l'appareil, les visser avec l'équerre de fixation **D** ainsi que les supports inférieurs **B** à l'arrière de l'appareil. Utiliser les 7 vis M4 x 13 mm (voir fig. montage mural).

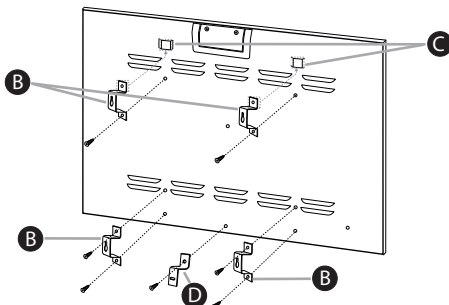


fig. montage mural

- ◆ Faire un repère pour deux trous de perçage à une hauteur de 600-650 mm, écartés de 330 mm.
- ◆ Faire un autre repère pour deux trous de perçage à une hauteur de 250-300 mm, écartés de 330 mm. Noter que l'écart entre les trous de perçage supérieurs et inférieurs est de 350 mm (voir fig. schéma de perçage).
- ◆ Faire les quatre trous avec une perceuse et un foret de 8 mm, profondeur minima des trous : 40 mm.

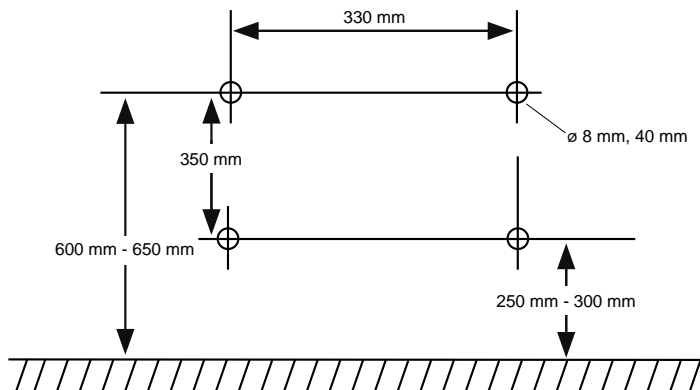


fig. schéma de perçage

- ◆ Enficher les chevilles dans les trous et mettre les vis M4 x 42. Laisser les têtes de vis un peu en dehors.
- ◆ Suspendre maintenant l'appareil sur les vis et faire un repère **D** pour le trou de l'équerre de fixation.

- ◆ Retirer l'appareil du mur. Percer le trou avec une perceuse et un foret de 8 mm, à une profondeur minima de 40 mm, puis enfiler la cheville dans le trou.
- ◆ Remettre en place l'appareil et le visser sur l'équerre de fixation **D** (voir fig. vissage de l'équerre de fixation).

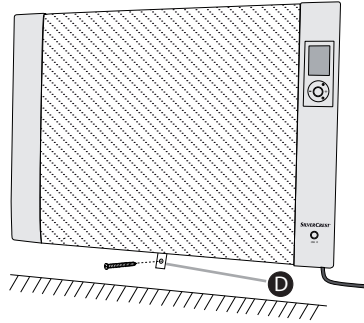


fig. vissage de l'équerre de fixation

- ◆ Brancher le connecteur dans une prise.

Fonctionnement et opération

REMARQUE

- ▶ Toutes les fonctions sont commandables par les touches sur l'appareil ou avec la télécommande.

Ce chapitre contient des remarques importantes sur le fonctionnement et l'opération de l'appareil.

Allumer et éteindre l'appareil

L'interrupteur général POWER **6** isole complètement l'appareil de la tension secteur.

- ◆ Actionner l'interrupteur général POWER **6** en premier pour la mise sous tension, en dernier pour la mise hors tension.

Chauffage

- ◆ Actionner d'abord l'interrupteur général POWER **6** pour mettre sous tension l'appareil. A l'écran **1** s'affiche brièvement - - puis s'affiche la température de l'appareil au niveau de la sonde de température. L'appareil se trouve maintenant en mode standby. A l'écran **1** l'icône de la fonction antigel ❄️ clignote.
- ◆ Actionner la touche POWER/MODE **3** ou **12**. L'appareil se met en régime basse puissance (LOW). A l'écran **1** s'affiche *Lo*.
- ◆ Réactionner la touche POWER/MODE **3** ou **12** pour passer en régime haute puissance (HIGH). A l'écran **1** s'affiche *Hi*.



Réglage de la consigne de température

- ◆ Actionner la touche POWER/MODE **3** ou **12** jusqu'à ce que **1** la consigne de température et l'affichage LOW clignotent 5 secondes à l'écran.
- ◆ Pendant que la consigne de température clignote à l'écran, **1** actionner l'une des touches +/- **4** ou **13** pour régler la consigne de température souhaitée, entre 15 °C et 27 °C. Chaque action sur l'une des touches +/- **4** ou **13** augmente ou diminue la consigne de 1 °C. Attendre env. 5 secondes jusqu'à ce que la consigne de température s'affiche **1** en permanence. Le réglage est maintenant enregistré et l'élément chauffant se met en marche **9**.
- ◆ Réactionner la touche POWER/MODE **3** ou **12** si l'on souhaite passer en régime haute puissance (HIGH). La consigne **1** de température et l'indication HIGH clignotent 5 secondes à l'écran.


REMARQUE

- ▶ Dès que la température indiquée par la sonde incorporée dans l'appareil atteint la consigne de température, **9** l'élément chauffant s'arrête et à l'écran **1** clignote l'indication HIGH ou LOW selon le cas.
- ▶ Dès que la température passe en dessous de la consigne, l'élément chauffant **9** se remet en marche et à l'écran **1** s'affiche en permanence l'indication HIGH ou. LOW selon le cas.

Programmation du temps de mise à l'arrêt

- ◆ Réglez tout d'abord le mode de chauffage souhaité (HIGH ou LOW) et si nécessaire la température de consigne (Cf. le chapitre chauffage & réglage de la consigne de température).
- ◆ Actionner la touche AUTO OFF **5** ou **14**. A l'écran **1** s'affiche l'indication pour la mise à l'arrêt automatique AUTO OFF  et le temps clignote pendant 5 secondes.
- ◆ Pendant que la sélection temps clignote à l'écran **1**, actionner l'une des touches +/- **4** ou **13** pour régler le temps de mise à l'arrêt souhaité, entre 1 h et 24 h. Dès que le mode de chauffage réglé (HIGH ou LOW) ou la température de consigne réglée s'affiche à nouveau sur l'écran **1**, le réglage est accepté et l'appareil s'éteint après écoulement du temps programmé.
- ◆ Réactionner la touche AUTO OFF **5** ou **14** si l'on souhaite désactiver cette fonction. L'affichage AUTO OFF  à l'écran **1** s'éteint.

Programmation de l'heure de mise en marche

- ◆ Agir sur l'interrupteur général POWER **6** pour mettre sous tension l'appareil et passer en mode standby.
- ◆ Actionner la touche AUTO ON **2** ou **11**. A l'écran **1** s'affiche l'indication pour la mise en marche automatique AUTO ON  et le temps clignote pendant 5 secondes.

- ◆ Pendant que la sélection temps clignote à l'écran ❶ actionner l'une des touches +/- ❷ pour ❸ régler le temps de mise en marche souhaité, entre 1 h et 24 h. Dès que la valeur correspondante s'affiche en permanence à l'écran ❶, celle-ci est enregistrée et l'appareil se met en marche au régime haute puissance (HIGH) à l'issue de ce délai.
- ◆ Réactionner la touche AUTO ON ❷ ou ❸ si l'on souhaite désactiver cette fonction. A l'écran ❶ l'indication AUTO ON ☹ disparaît.

Protection contre la surchauffe

L'appareil se met automatiquement à l'arrêt en cas d'échauffement excessif et à l'écran ❶ s'affiche *HHHH*.

Dans cette situation...

- ◆ Mettre hors tension l'appareil avec l'interrupteur général POWER ❹ et le débrancher de la tension secteur. Laissez l'appareil refroidir quelques minutes.
- ◆ Remettre sous tension l'appareil après avoir réglé le problème à l'origine de la surchauffe (élément chauffant recouvert, etc.).

Fonction antigel

L'appareil est pourvu d'une fonction anti-gel qui le met automatiquement en régime haute puissance (HIGH) dès que la température ambiante passe en dessous de 7°C. Dès que la température ambiante atteint 10°C, l'appareil passe à nouveau automatiquement en mode veille (standby).

- ◆ Agir sur l'interrupteur général POWER ❹ pour mettre sous tension l'appareil et passer en mode standby. A l'écran ❶ l'icône de la fonction antigel ❄ clignote.

L'appareil se met en marche si la température ambiante passe en dessous de 7°C.

Protection "basculement"

L'appareil est équipé d'un dispositif mettant automatiquement l'élément chauffant à l'arrêt ❹ si l'appareil passe en position basculée. D'autre part un signal sonore retentit pendant 1 minute.

Nettoyage

AVERTISSEMENT

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tous dangers et dommages matériels :

- ▶ Toujours faire le nettoyage lorsque l'appareil est hors tension et froid.

ATTENTION

Dommages potentiels sur l'appareil.

La pénétration d'humidité peut endommager l'appareil.

- ▶ Assurez-vous lors du nettoyage qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil pour éviter tous dommages irréparables sur l'appareil.
- Nettoyer le boîtier exclusivement à l'aide d'un chiffon humidifié et d'un détergent doux.
- Eminer avec un aspirateur les dépôts de poussières sur la grille de protection.

Entreposage

- Débrancher l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pour une longue période.
- Entreposer l'appareil dans un local à l'abri de l'humidité.

Mise au rebut

Mise au rebut



L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Ce matériel est assujéti à la directive européenne 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Remettez l'appareil destiné au recyclage à une entreprise spécialisée ou au centre de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doutes, contactez votre centre d'élimination des déchets.

Mise au rebut des piles

Il est interdit de jeter les piles aux ordures ménagères. Tout consommateur est tenu de remettre les piles/batteries à un point de collecte de sa commune / son quartier ou dans le commerce. Cette obligation a pour objectif d'assurer l'élimination écologique des piles. Ne rejetez que des piles/batteries à l'état déchargé.

Dépannage

Ce chapitre contient des remarques importantes relatives à la localisation des pannes et au dépannage.

AVERTISSEMENT

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tous dangers et dommages matériels :

- Les réparations sur les appareils électriques doivent exclusivement être confiées à des spécialistes qui ont été formés par le fabricant. Toute réparation non conforme peut entraîner des dangers significatifs pour l'utilisateur et endommager l'appareil.

Causes des pannes et remèdes

Le tableau ci-dessous est destiné à vous aider à localiser de petits dysfonctionnements et à y remédier :

Panne	Cause possible	Solutions
Impossible de mettre en marche l'appareil	La fiche tension secteur n'est pas enfichée.	Insérez la fiche secteur dans la prise secteur.
	Pas de tension sur la prise électrique	Vérifier l'état des fusibles
L'appareil ne chauffe pas.	Interrupteur principal POWER 6 non mis sur "marche". Touche POWER/MODE 3 ou 12 non actionnée. Élément chauffant défectueux.	Mettre sur "marche" l'interrupteur général POWER 6 . Actionner la touche POWER/MODE 3 ou 12 . Aviser le service après-vente.
A l'écran 1 s'affiche l'indication <i>HHHH</i>	Élément chauffant 9 en surchauffe	Mettre à l'arrêt l'appareil avec l'interrupteur général POWER 6 et le débrancher de la prise tension secteur. Laisser l'appareil refroidir quelques minutes.
A l'écran 1 s'affiche l'indication <i>EEEE</i>	Défaut de fonctionnement de la sonde de température	Mettre à l'arrêt et remettre sous tension (interrupteur général POWER 6). Si la même indication réapparaît à l'écran, contacter le service après-vente.

REMARQUE

- Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures indiquées, veuillez vous adresser au service après-vente.

Annexe

Caractéristiques techniques

FR
CH

Généralités		
tension d'entrée	220 - 240	V~
fréquence réseau	50	Hz
puissance absorbée		
régime de chauffage LOW	1000	W
régime de chauffage HIGH	1500	W
plage de réglage thermostat	15 - 27	°C
plage de réglage temps de mise en marche	1 - 24	h
plage de réglage temps de mise à l'arrêt	1 - 24	h
température ambiante	+5 à +45	°C
humidité (pas de condensation)	5 à 90	%
dimensions, pieds supports compris (larg. x haut. x prof.)	env. 75 x 56 x 22	cm
poids	env. 6	kg

Remarques sur la déclaration de conformité

Cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux prescriptions correspondantes de la directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM) 2004/108/EC et de la directive Basse tension 2006/95/EC.

La déclaration de conformité originale est disponible chez l'importateur.



Garantie

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution.

Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

REMARQUE

- Cette garantie concerne uniquement les vices de fabrication et ne couvre pas les dommages de transport, les pièces d'usure ou les dommages subis par des éléments fragiles, par ex. le commutateur ou les accus.

Ce matériel est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie est annulée en cas d'utilisation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par un centre de service après-vente agréé.

Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux. La période sous garantie n'est pas prolongée par la garantie du fabricant. Ceci vaut également pour les pièces remplacées et réparées.

Tous dommages et défauts éventuellement déjà présents à l'achat doivent être notifiés immédiatement après le déballage, au plus tard deux jours après la date d'achat.

Toutes réparations effectuées après la période sous garantie sont payantes.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompnass@lidl.fr

IAN 66900

CH Service Suisse

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompnass@lidl.ch

IAN 66900

Importateur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompnass.com

Indice

Introduzione	38
Informazioni sul presente manuale di istruzioni	38
Diritto d'autore	38
Limitazione di responsabilità	38
Avvertenze	39
Uso conforme	40
Sicurezza	40
Pericolo collegato alla tensione elettrica	40
Avvertenze di sicurezza di base	41
Messa in funzione	42
Volume della fornitura e ispezione per eventuali danni da trasporto	42
Smaltimento della confezione	42
Requisiti del luogo di installazione	43
Prima del primo impiego	43
Connessione elettrica	44
Inserimento delle pile nel telecomando	44
Elementi di comando	44
Montaggio	45
Montaggio in verticale	45
Montaggio a parete	45
Comandi e funzionamento	47
Accensione e spegnimento	47
Riscaldamento	47
Impostazione della temperatura nominale	48
Programmazione del tempo di spegnimento	48
Programmazione del tempo di accensione	48
Protezione dal surriscaldamento	49
Funzione di protezione dal gelo	49
Protezione in caso di ribaltamento	49
Pulizia	50
Conservazione	50
Smaltimento	50
Risoluzione dei problemi	51
Cause e risoluzione dei problemi	51
Appendice	52
Dati tecnici	52
Avviso sulla dichiarazione di conformità CE	52
Garanzia	53
Assistenza	53
Importatore	53

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Il presente manuale di istruzioni è parte integrante della stazione di carica SWW 1500 A1 (di seguito denominata l'apparecchio) e fornisce importanti indicazioni per l'uso conforme, la sicurezza, il collegamento nonché l'impiego dell'apparecchio.

Il manuale di istruzioni dev'essere sempre disponibile nelle vicinanze dell'apparecchio. Esso dev'essere letto e utilizzato da ogni persona incaricata dell'uso e dell'eliminazione dei guasti dell'apparecchio.

Conservare il presente manuale di istruzioni e consegnarlo insieme all'apparecchio in caso di cessione dello stesso a terzi.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore.

La riproduzione o ristampa, anche parziale, nonché la riproduzione delle immagini, anche in condizioni modificate, è consentita solo con permesso scritto del produttore.

Limitazione di responsabilità

Tutte le informazioni tecniche contenute nel presente manuale di istruzioni, i dati e le indicazioni relativi al collegamento e all'uso, corrispondono allo stato più aggiornato al momento dell'invio in stampa e contengono le nostre esperienze e conoscenze più attuali.

I dati, le illustrazioni e le descrizioni contenute nel presente manuale di istruzioni non costituiscono una base valida per alcun tipo di rivendicazione.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni, dall'uso non conforme, dalle riparazioni non eseguite in modo professionale, dalle modifiche eseguite senza permesso o dall'impiego di pezzi di ricambio non omologati.

Avvertenze

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a decesso o a gravi lesioni.

- ▶ Seguire le indicazioni riportate nel presente avviso per evitare il pericolo di morte o lesioni personali gravi.

AVVISO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni.

- ▶ Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di riportare danni materiali.

Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a danni materiali.

- ▶ Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza, per evitare danni materiali.

AVVERTENZA

- ▶ Un avviso contrassegna ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Uso conforme

Questo apparecchio è stato previsto solo per il riscaldamento di ambienti abitativi chiusi e solo per l'uso privato. Questo apparecchio può essere utilizzato in verticale o montato a una parete. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme.

AVVISO

Pericolo derivante da uso non conforme!

In caso di uso non conforme o diverso da quello previsto, possono verificarsi situazioni di pericolo.

- ▶ Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità alla sua destinazione.
- ▶ Attenersi alle procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

Sono escluse le rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Sicurezza

In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni di sicurezza per l'uso dell'apparecchio.

Questo apparecchio corrisponde alle disposizioni di sicurezza prescritte. L'uso non conforme può dare luogo a danni materiali e personali.



Non coprire l'apparecchio!

La copertura dell'apparecchio può provocare surriscaldamento e dare luogo a un incendio!

Pericolo collegato alla tensione elettrica

PERICOLO

Pericolo di morte a causa della presenza di tensione elettrica!

In caso di contatto con linee o elementi sotto tensione, sussiste il pericolo di morte!

Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare rischi collegati alla presenza di tensione elettrica:

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio in caso di danni al cavo di rete o alla spina.
- ▶ Prima di riutilizzare l'apparecchio fare installare un nuovo cavo di connessione alla rete da personale specializzato e autorizzato.
- ▶ Non aprire assolutamente l'alloggiamento dell'apparecchio. In caso di contatto con elementi sotto tensione e di modifica della struttura elettrica e meccanica sussiste il rischio di folgorazione.

Avvertenze di sicurezza di base

Per l'uso sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto.
- Se il cavo di connessione alla rete di questo apparecchio è o viene danneggiato, dev'essere sostituito dal produttore o dall'assistenza ai clienti o da personale qualificato analogo, per evitare pericoli.
- Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e/o della conoscenza necessaria, a meno che tali persone non vengano sorvegliate da un responsabile per la sicurezza o abbiano ricevuto indicazioni sull'impiego dell'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni effettuate in modo non conforme possono causare gravi pericoli per l'utente. Inoltre, in tal caso la garanzia decade.
- La riparazione dell'apparecchio in periodo di garanzia può avere luogo solo tramite l'assistenza ai clienti autorizzata dal produttore; in caso contrario, in presenza di successivi danni, la garanzia non sarà ritenuta valida.
- I componenti guasti devono essere sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi.
- Tirare sempre il cavo di connessione alla rete dalla spina, mai dal cavo di connessione.
- Non azionare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme libere.
- Non collocare l'apparecchio nelle immediate vicinanze, al di sopra o al di sotto una presa a parete.
- In caso di malfunzionamenti e in presenza di temporale, staccare la spina dalla presa di rete.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o un lavandino.
- L'apparecchio dev'essere collocato in modo tale che l'interruttore e altri pulsanti non possano essere toccati da una persona presente nella vasca da bagno o sotto la doccia.
- Non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi d'acqua e non collocare oggetti pieni di liquidi come vasi o bevande aperte al di sopra o accanto all'apparecchio.

Messa in funzione

Volume della fornitura e ispezione per eventuali danni da trasporto

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Riscaldatore
- Telecomando
- 2 pile di tipo AAA/Micro
- 2 piedi di supporto con viti di fissaggio
- 4 sostegni a parete (a U)
- 1 angolo di fissaggio (a Z)
- 5 tasselli S8
- 5 viti M4 x 42 mm
- 7 viti M4 x 13 mm
- Le presenti istruzioni per l'uso

AVVERTENZA

- ▶ Controllare la completezza e integrità della fornitura in relazione ai danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni derivanti da imballaggio insufficiente o causati dal trasporto, rivolgersi alla Hotline di assistenza (v. assistenza).

Smaltimento della confezione

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, e pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle norme vigenti localmente.

AVVERTENZA

- ▶ Durante il periodo di validità della garanzia, se possibile, conservare l'imballaggio originale, per poter imballare adeguatamente l'apparecchio in caso di intervento in garanzia.

Requisiti del luogo di installazione

Per l'uso sicuro e privo di guasti dell'apparecchio, il luogo di installazione deve adempiere alle seguenti premesse:

- l'apparecchio dev'essere collocato solo in posizione verticale e azionato solo se completamente montato.
- Con l'impiego dei piedi di supporto, l'apparecchio dev'essere posizionato su una superficie solida, piatta e orizzontale.
- Con il montaggio a parete, l'apparecchio dev'essere collocato stabilmente su una parete verticale.
- Rispettare le distanze minime dall'alloggiamento di 100 mm lateralmente, 300 mm dall'alto, 150 mm dal basso (per il montaggio a parete) e 500 mm in avanti.
- Non collocare o appendere l'apparecchio in un ambiente surriscaldato, bagnato o molto umido o nelle vicinanze di materiale infiammabile.
- La presa di rete dev'essere facilmente accessibile in modo da poter disconnettere facilmente il cavo di rete in caso di emergenza.
- Intervallo di temperatura ambientale: da +5 a +45 °C
- Umidità (nessuna condensa): 5 - 90 %

PERICOLO

Pericolo di incendio a contatto con materiali!

In caso di contatto dell'elemento riscaldante con materiali infiammabili sussiste il pericolo d'incendio!

- ▶ Non collocare o sospendere l'apparecchio nelle vicinanze di tende e altri materiali infiammabili.
- ▶ Evitare il contatto di materiali infiammabili (ad es. tessuti) con l'apparecchio.
- ▶ Non coprire l'apparecchio.

Prima del primo impiego

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e tutti i fissaggi del trasporto dall'apparecchio.

AVVERTENZA

- ▶ Nel corso del primo impiego si possono brevemente sviluppare degli odori. Si tratta di un evento normale e completamente innocuo.

Connessione elettrica

Per un impiego sicuro e privo di guasti procedere in base alle seguenti indicazioni per il collegamento elettrico:

ATTENZIONE

- ▶ Prima della connessione all'apparecchio paragonare i dati di connessione (tensione e frequenza) sulla targhetta con quelli della rete elettrica. Questi dati devono coincidere, per evitare danni all'apparecchio.
- ▶ Assicurarsi che il cavo dell'alimentatore di rete a spina sia integro e non venga collocato su superfici bollenti e/o bordi acuminati, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- ▶ Assicurarsi che il cavo di connessione alla rete non sia in tensione o non venga piegato.

Inserimento delle pile nel telecomando

- ◆ Aprire il vano pile sul retro del telecomando.
- ◆ Collocare le pile di tipo AAA/Micro nel vano pile, rispettando la corretta polarità.
- ◆ Richiudere il vano pile.

Elementi di comando

Apparecchio

- 1 Display
- 2 Tasto AUTO ON
- 3 Tasto POWER/MODE
- 4 Tasti +/-
- 5 Tasto AUTO OFF
- 6 Interruttore principale POWER
- 7 Cavo di connessione alla rete
- 8 Piedi di supporto
- 9 Elemento riscaldante
- 10 Maniglia di trasporto

Telecomando

- 11 Tasto AUTO ON
- 12 Tasto POWER/MODE
- 13 Tasti +/-
- 14 Tasto AUTO OFF
- 15 Vano pile

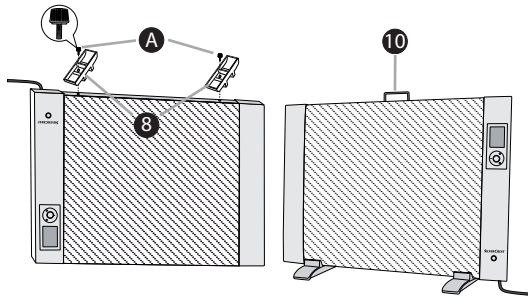
Montaggio

ATTENZIONE

- Collocare l'apparecchio per il montaggio su una superficie morbida, come ad es. un tappeto, per evitare danni.

Montaggio in verticale

- ◆ Richiudere la maniglia di trasporto **10** all'indietro e collocare l'apparecchio con il lato inferiore rivolto verso l'alto su una superficie morbida.
- ◆ Montare i piedi di supporto **8** con le due viti **A** all'apparecchio (v. ill. montaggio dei piedi di supporto).



III. montaggio piedi di supporto

Montaggio a parete

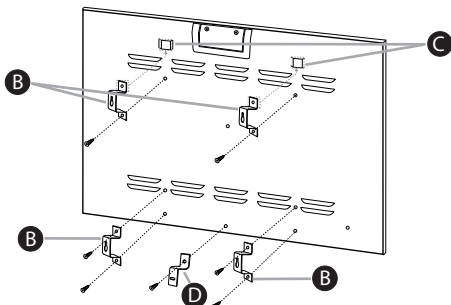
⚠ AVVISO

- Assicurarsi che durante la foratura non si danneggino i cavi elettrici o altre installazioni, come ad esempio le tubazioni dell'acqua.
- I tasselli acclusi sono idonei solo al fissaggio nel cemento o nella pietra. Prima del montaggio è necessario assicurarsi che i tasselli siano idonei per il luogo di montaggio previsto. In caso di dubbi, consultare un tecnico.

AVVERTENZA

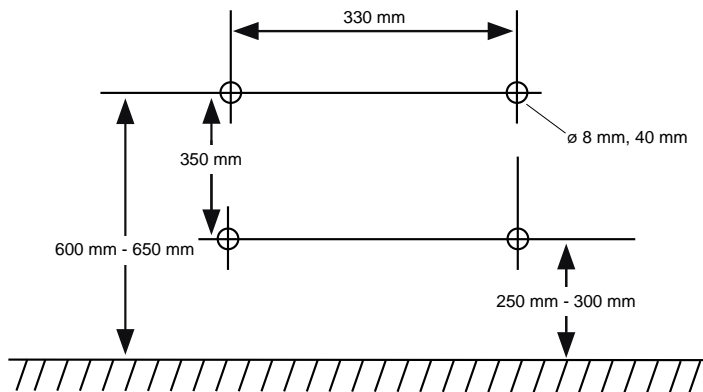
- Durante la selezione del luogo di montaggio, assicurarsi che si trovi una presa di rete adatta nel raggio di inserimento del cavo di rete.

- ◆ Spingere i sostegni a parete superiori **B** negli intagli **C** sul retro dell'apparecchio e avvitarli con l'angolo di fissaggio **D** e i supporti a parete inferiori **B** al retro dell'apparecchio. A tale scopo utilizzare le 7 viti M4 x 13 mm (v. ill. montaggio dei sostegni a parete).



III. montaggio dei sostegni a parete

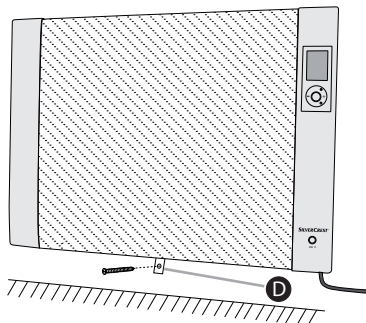
- ◆ Segnare due fori, all'altezza di 600-650 mm e a distanza di 330 mm.
- ◆ Segnare altri due fori, all'altezza di 250-300 mm e a distanza di 330 mm. Assicurarsi che la distanza fra i fori superiori e quelli inferiori sia pari a 350 mm (v. ill. schema di foratura).
- ◆ Eseguire i quattro fori con un trapano e una punta da 8 mm, con una profondità minima di 40 mm.



III. schema di foratura

- ◆ Inserire i tasselli nei fori e avvitarvi le viti M4 x 42. Lasciare sporgere leggermente le teste delle viti.
- ◆ Appendere quindi l'apparecchio alle viti e segnare il foro per l'angolo di fissaggio **D**.

- ◆ Rimuovere nuovamente l'apparecchio dalla parete. Eseguire il foro con un trapano e una punta da 8 mm, con una profondità minima di 40 mm. Infine inserire il tassello nel foro.
- ◆ Appendere l'apparecchio alla parete e avvitarlo saldamente all'angolo di fissaggio **D** (v. ill. avvitemento dell'angolo di fissaggio).



III. avvitemento dell'angolo di fissaggio

- ◆ Inserire la spina di rete nella presa di rete.

Comandi e funzionamento

AVVERTENZA

- Tutte le funzioni possono essere attivate sia con i tasti dell'apparecchio sia con il telecomando.

In questo capitolo sono riportate indicazioni importanti relative ai comandi e al funzionamento dell'apparecchio.

Accensione e spegnimento

Con l'interruttore principale POWER **6** l'apparecchio viene completamente disconnesso dalla rete elettrica.

- ◆ Azionare per prima cosa l'interruttore principale POWER **6** per accendere l'apparecchio ovvero azionare lo stesso interruttore per ultimo, quando non si utilizza più l'apparecchio.

Riscaldamento

- ◆ Azionare l'interruttore principale POWER **6** per accendere l'apparecchio. Nel display **1** compare brevemente - - e infine la temperatura corrente dell'apparecchio nell'area della sonda di temperatura integrata. L'apparecchio si trova quindi in modalità di stand by. Nel display **1** lampeggia il simbolo per la funzione di protezione dal gelo *L_o*.
- ◆ Premere il tasto POWER/MODE **3** o **12**. L'apparecchio si accende con la potenza riscaldante più bassa (LOW). Nel display **1** compare *L_o*.
- ◆ Premere nuovamente il tasto POWER/MODE **3** o **12** per impostare la potenza riscaldante più alta (HIGH). Nel display **1** compare *H_i*.



Impostazione della temperatura nominale

- ◆ Premere il tasto POWER/MODE **3** o **12** tante volte fino a ottenere nel display **1** il lampeggiamento della temperatura nominale e del messaggio LOW per 5 secondi.
- ◆ Mentre la temperatura nominale lampeggia nel display **1**, premere uno dei tasti +/- **4** o **13**, per impostare la temperatura nominale desiderata di 15° C - 27° C. Ogni pressione del tasto +/- **4** o **13** aumenta o riduce la temperatura nominale di 1° C. Attendere circa 5 secondi per la visualizzazione costante della temperatura nominale nel display **1**. L'impostazione è stata così salvata e l'elemento riscaldante **9** si accende.
- ◆ Premere nuovamente il tasto POWER/MODE **3** o **12**, se si desidera impostare la potenza riscaldante più alta (HIGH). Nel display **1** per 5 secondi lampeggia la temperatura nominale e il messaggio HIGH.

AVVERTENZA

- ▶ Non appena la temperatura ha raggiunto la temperatura nominale nella sonda di temperatura integrata nell'apparecchio, l'elemento riscaldante **9** si spegne e nel display **1** lampeggia il messaggio HIGH o LOW.
- ▶ Non appena la temperatura scende al di sotto di quella nominale impostata, l'elemento riscaldante **9** si accende nuovamente e nel display **1** si accende permanentemente il messaggio HIGH o LOW.

Programmazione del tempo di spegnimento

- ◆ Impostare prima la modalità di riscaldamento (HIGH o LOW) e se desiderato anche la temperatura nominale (vedere il capitolo riscaldamento & impostazione della temperatura nominale).
- ◆ Premere il tasto AUTO OFF **5** o **14**. Nel display **1** compare il messaggio per lo spegnimento automatico AUTO OFF  e la selezione del tempo lampeggia per 5 secondi.
- ◆ Mentre la temperatura nominale lampeggia nel display **1**, premere uno dei tasti +/- **4** o **13**, per impostare il tempo di spegnimento desiderato di 1h - 24h. Non appena nel display **1** ricompare la modalità di riscaldamento impostata (HIGH o LOW) o la temperatura nominale impostata, l'impostazione viene inserita e l'apparecchio si spegne al termine del tempo impostato.
- ◆ Premere nuovamente il tasto AUTO OFF **5** o **14**, se si desidera disattivare il tempo di spegnimento. Nel display **1** scompare il messaggio AUTO OFF .

Programmazione del tempo di accensione

- ◆ Azionare l'interruttore principale POWER **6**, per accendere l'apparecchio e portarlo alla modalità di stand by.
- ◆ Premere il tasto AUTO ON **2** o **11**. Nel display **1** compare il messaggio per l'accensione automatica AUTO ON  e la preselezione del tempo lampeggia per 5 secondi.

- ◆ Mentre la preselezione del tempo lampeggia nel display ①, premere uno dei tasti +/- ④ o ⑬, per impostare il tempo di accensione desiderato di 1h - 24h. Non appena il tempo di accensione resta acceso nel display ①, l'impostazione viene accettata e l'apparecchio si accende allo scadere del tempo con la potenza più alta (HIGH).
- ◆ Premere nuovamente il tasto AUTO ON ② o ⑪, se si desidera disattivare il tempo di accensione. Nel display ① scompare il messaggio AUTO ON ⌚.

Protezione dal surriscaldamento

In caso di riscaldamento eccessivo, l'apparecchio si spegne automaticamente e nel display ① compare *HHHH*.

In tal caso...

- ◆ spegnere l'apparecchio azionando l'interruttore principale POWER ⑥ ed estrarre la spina di rete dalla presa di rete. Fare raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti.
- ◆ Dopo l'eliminazione della causa, ad es. elemento riscaldante coperto, è possibile riaccendere l'apparecchio.

Funzione di protezione dal gelo

L'apparecchio dispone di una funzione di protezione dal gelo che si attiva automaticamente con la modalità di riscaldamento più alta (HIGH) non appena la temperatura ambiente scende al di sotto dei 7° C. Non appena si raggiunge la temperatura ambientale di 10° C, l'apparecchio passa automaticamente alla modalità di stand by.

- ◆ Azionare l'interruttore principale POWER ⑥, per accendere l'apparecchio e portarlo alla modalità di stand by. Nel display ① lampeggia il simbolo per la funzione di protezione dal gelo ❄️.

L'apparecchio si accende quando la temperatura scende al di sotto dei 7° C.

Protezione in caso di ribaltamento

L'apparecchio dispone di una protezione in caso di ribaltamento che fa spegnere automaticamente l'elemento riscaldante ⑨ in caso di ribaltamento dell'apparecchio. Inoltre, viene emesso un segnale di allarme per un minuto.

Pulizia

AVVISO

Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare pericoli e danni materiali:

- Pulire l'apparecchio esclusivamente quando è spento e raffreddato.

ATTENZIONE

Possibile danneggiamento dell'apparecchio.

La penetrazione di umidità può dare luogo al danneggiamento dell'apparecchio.

- Assicurarsi che durante la pulizia non penetri l'umidità nell'apparecchio, per evitarne l'irreparabile danneggiamento.
- Pulire l'alloggiamento esclusivamente con un panno leggermente inumidito e un detergente delicato.
- Rimuovere i depositi di polvere sulla griglia con un aspirapolvere.

Conservazione

- Disconnettere la spina di rete se non si utilizza l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Non smaltire per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2002/96/EC-RAEE (Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le prescrizioni attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Smaltimento delle pile

Non gettare le pile nel contenitore per i rifiuti domestici. Ogni consumatore è obbligato per legge a consegnare le pile presso un punto di raccolta del proprio comune/quartiere o presso il proprio rivenditore. Questo obbligo è finalizzato allo smaltimento ecologico delle pile. Consegnare le pile solo se completamente scariche.

Risoluzione dei problemi

In questo capitolo sono riportate importanti informazioni per localizzare ed eliminare i guasti.

AVVISO

Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare pericoli e danni materiali:

- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere eseguite solo da personale specializzato addestrato dal produttore. Le riparazioni non eseguite a regola d'arte possono causare gravi pericoli per l'utente e danni all'apparecchio.

Cause e risoluzione dei problemi

La seguente tabella è utile per identificare e risolvere problemi minori:

Problema	Possibile causa	Risoluzione
L'apparecchio non si accende.	La spina di rete non è stata inserita.	Inserire la spina elettrica nella presa di corrente.
	La presa di rete non è sotto tensione	Controllare il fusibile
L'apparecchio non si riscalda.	L'interruttore POWER 6 non è attivato. Non è stato azionato il tasto POWER/MODE 3 o 12 . Elemento riscaldante guasto.	Attivare l'interruttore principale POWER 6 . Azionare il tasto POWER/MODE 3 o 12 . Contattare il servizio clienti.
Nel display 1 compare il messaggio <i>HHHH</i>	L'elemento riscaldante 9 è surriscaldato	Spegnerne l'apparecchio azionando l'interruttore principale POWER 6 e tirare la spina. Fare raffreddare l'apparecchio per qualche minuto.
Nel display 1 compare il messaggio <i>EEEE</i>	Malfunzionamento della sonda di temperatura integrata	Accendere e spegnere l'interruttore principale POWER 6 . Se il messaggio continua a comparire, contattare il servizio di assistenza ai clienti.

AVVERTENZA

- Se il problema non si è risolto seguendo le istruzioni precedentemente indicate, rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti.

Appendice

Dati tecnici

Generalità		
Tensione di ingresso	220 - 240	V~
Frequenza di rete	50	Hz
Assorbimento di potenza		
Potenza di riscaldamento LOW	1000	W
Potenza di riscaldamento HIGH	1500	W
Intervallo di impostazione termostato	15 - 27	°C
Intervallo di impostazione tempo di accensione	1 - 24	h
Intervallo di impostazione tempo di spegnimento	1 - 24	h
Temperatura ambiente	+5 bis +45	°C
Umidità (nessuna condensa)	da 5 a 90	%
Dimensioni inclusi piedi di supporto (L x A x P)	ca. 75 x 56 x 22	cm
Peso	ca. 6	kg

Avviso sulla dichiarazione di conformità CE

Questo apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della Direttiva bassa tensione 2006/95/EC nonché alla Direttiva per la compatibilità elettromagnetica 2004/108/EC.

La dichiarazione di conformità originale e completa è a disposizione presso l'importatore.



Garanzia

Questo apparecchio è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna.

Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonica con il centro assistenza più vicino. Solo in questo modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

AVVERTENZA

- La prestazione della garanzia vale solo per difetti del materiale o di fabbricazione, ma non per i danni da trasporto, a parti soggette a usura o a parti fragili, come ad es. interruttori o accumulatori.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

I danni e difetti eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio, e comunque entro due giorni dalla data di acquisto.

Le riparazioni eseguite dopo la scadenza della garanzia sono a pagamento.

Assistenza

IT Assistenza Italia
 Tel.: 02 36003201
 E-Mail: kompennass@lidl.it
 IAN 66900

CH Assistenza Svizzera
 Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)
 E-Mail: kompennass@lidl.ch
 IAN 66900

Importatore

KOMPERNASS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompennass.com

Inhoud

Inleiding	56
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing	56
Auteursrecht	56
Beperking van aansprakelijkheid	56
Waarschuwingen	57
Gebruik in overeenstemming met bestemming	58
Veiligheid	58
Gevaar door elektrische stroom	58
Basisveiligheidsvoorschriften	59
Ingebruikname	60
Inhoud van het pakket en inspectie na transport	60
De verpakking afvoeren	60
Eisen aan de opstellingslocatie	61
Voorafgaand aan het eerste gebruik	61
Elektrische aansluiting	62
Batterijen in de afstandsbediening plaatsen	62
Bedieningselementen	62
Montage	63
Staande montage	63
Wandbevestiging	63
Bediening en bedrijf	65
Apparaat aan-/uitzetten	65
Verwarmingsstand	65
Gewenste temperatuur instellen	66
Uitschakeltijd programmeren	66
Inschakeltijd programmeren	66
Oververhittingsbeveiliging	67
Bescherming tegen bevroering	67
Omvalbeveiliging	67
Reinigen	68
Opbergen	68
Afvoeren	68
Problemen oplossen	69
Oorzaken van storingen en deze verhelpen	69
Appendix	70
Technische gegevens	70
Opmerkingen over de EG-conformiteitsverklaring	70
Garantie	71
Service	71
Importeur	71

NL

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing maakt onderdeel uit van de warmtebron SWW 1500 A1 (navolgend aangeduid als apparaat) en voorziet u van belangrijke aanwijzingen voor het gebruik in overeenstemming met de bestemming, de veiligheid, het inbouwen en aansluiten, evenals voor de bediening van het apparaat.

De gebruiksaanwijzing moet voortdurend nabij het apparaat beschikbaar zijn. Zij moet door iedere persoon gelezen en toegepast worden, die belast is met de bediening en het verhelpen van storingen van het apparaat.

Bewaar de gebruiksaanwijzing en geef deze met het apparaat door aan de volgende eigenaar.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Iedere reproductie, resp. herdruk, ook gedeeltelijk, evenals de weergave van de afbeeldingen, ook in veranderde toestand is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de producent.

Beperking van aansprakelijkheid

Alle technische informatie, gegevens en aanwijzingen voor de inbouw en aansluiting en de bediening in deze gebruiksaanwijzing voldoen aan de laatste stand bij het in druk bezorgen en resulteren naar beste weten uit afweging van onze ervaringen en inzichten tot dusverre.

Men kan op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing geen aanspraken doen gelden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, gebruik dat niet volgens de bestemming is, ondeskundige reparaties, ongeoorloofd uitgevoerde veranderingen of gebruik van ongeoorloofde onderdelen.

Waarschuwingen

In de onderhavige gebruiksaanwijzing worden volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een dreigende gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit fataal of zwaar letsel tot gevolg hebben.

- ▶ De aanwijzingen in deze waarschuwing in acht nemen, om gevaar voor fataal of zwaar letsel van personen te vermijden.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een eventuele gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- ▶ De aanwijzingen in deze waarschuwing opvolgen om persoonlijk letsel te vermijden.

LET OP

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een eventuele materiële schade.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ De aanwijzingen in deze waarschuwing opvolgen om materiële schade te vermijden.

OPMERKING

- ▶ Een opmerking wijst op extra informatie, die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het verwarmen van gesloten woonruimtes en uitsluitend voor privégebruik. Dit apparaat kan vrijstaand in de ruimte staan of aan een wand worden bevestigd. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming!

Er kan gevaar van het apparaat uitgaan in geval van gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming en/of andersoortig gebruik.

- ▶ Het apparaat uitsluitend gebruiken in overeenstemming met de bestemming.
- ▶ De beschreven procedures in deze gebruiksaanwijzing nakomen.

Alle vormen van claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsinstructies voor de omgang met het apparaat.

Dit apparaat voldoet aan de gestelde veiligheidsvoorschriften. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.



Apparaat niet afdekken!

Afdekken van het apparaat kan oververhitting tot gevolg hebben, waardoor er brand kan ontstaan!

Gevaar door elektrische stroom

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

In geval van contact met leidingen of delen die onder spanning staan bestaat er levensgevaar!

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om een gevaar door elektrische stroom te vermijden:

- ▶ Gebruik het apparaat niet, wanneer het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- ▶ Laat, voordat u het apparaat verder gebruikt, een nieuw netsnoer installeren door een bevoegde vakman.
- ▶ Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Wanneer onder spanning staande aansluitingen worden aangeraakt en de elektrische en mechanische opbouw verandert, bestaat er gevaar voor een elektrische schok.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór het gebruik op uitwendig zichtbare schade. Neem een defect apparaat of een apparaat dat gevallen is niet in gebruik.
- Als het netsnoer van het apparaat beschadigd raakt, moet dit door de fabrikant, de klantenservice of een andere bevoegde persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat.
- Bij kinderen is toezicht noodzakelijk om er voor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde speciaal-zaken of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Bovendien wordt er dan geen garantie meer gegeven.
- Een reparatie van het apparaat tijdens de garantieperiode mag alleen worden uitgevoerd door een klantenservice die door de fabrikant geautoriseerd is, anders wordt er geen garantie meer gegeven bij schade die nadien optreedt.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele onderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd, dat zij zullen voldoen aan de veiligheidseisen.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen.
- Trek het netsnoer altijd aan de stekker uit het stopcontact, niet aan het netsnoer zelf.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vlammen.
- Het apparaat mag niet direct onder of boven een wandcontactdoos worden geplaatst.
- Trek bij storingen en bij onweer de netstekker uit het stopcontact.
- Het apparaat mag niet in de onmiddellijke nabijheid van een badkuip, een douche of een zwembad worden gebruikt.
- Het apparaat moet zodanig worden aangebracht, dat schakelaars en andere regelaars niet door een zich in bad of onder de douche bevindende persoon kan worden aangeraakt.
- Stel het apparaat niet bloot aan spatwater en of waterdruppels en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen of geopende dranken op of naast het apparaat.

Ingebruikname

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

Het apparaat wordt standaard met volgende componenten geleverd:

- Warmtebron
- Afstandsbediening
- 2 batterijen type AAA/Micro
- 2 standvoeten met bevestigingsschroeven
- 4 wandhouders (U-vormig)
- 1 bevestigingshaak (Z-vormig)
- 5 pluggen S8
- 5 schroeven M4 x 42 mm
- 7 schroeven M4 x 13 mm
- Deze gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ▶ Controleer of de levering compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- ▶ In geval de levering niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of door transport, neemt u contact op met de Service-Hotline (zie service).

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu en gekozen om afvoertechnische redenen en daarom recyclebaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop is een besparing op grondstoffen en reduceert het ontstaan van afval. Voer verpakkingsmaterialen die niet meer worden gebruikt af conform de plaatselijke geldende voorschriften.

OPMERKING

- ▶ Indien mogelijk de originele verpakking bewaren gedurende de garantieperiode van het apparaat, om het apparaat in geval van een garantiekwestie volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

Eisen aan de opstellingslocatie

Voor een veilige en storingvrije werking van het apparaat moet de opstellingslocatie voldoen aan de volgende voorwaarden:

- Het apparaat mag alleen in loodrechte stand en volledig gemonteerd worden gebruikt.
- Bij gebruik van de standvoeten moet het apparaat op een vaste, vlakke en volledig horizontale ondergrond worden geplaatst.
- Bij wandmontage mag het apparaat alleen vast op een loodrechte wand worden gemonteerd.
- Vanaf de behuizing moet een minimale afstand van 100 mm aan de zijkanten, 300 mm aan de bovenkant, 150 mm aan de onderkant (bij wandmontage) en 500 mm aan de voorkant worden aangehouden.
- Plaats resp. hang het apparaat niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving of in de buurt van brandbare materialen.
- Het stopcontact moet goed toegankelijk zijn, zodat het netsnoer indien nodig makkelijk uit het stopcontact kan worden getrokken.
- Bereik omgevingstemperatuur: +5 tot +45 °C
- Luchtvochtigheid (geen condensatie): 5 - 90 %

GEVAAR

Brandgevaar door materiaalcontact!

Bij contact van het verwarmingselement met brandbare materialen bestaat er brandgevaar!

- ▶ Plaats resp. hang het apparaat niet in de buurt van gordijnen en andere brandbare materialen.
- ▶ Voorkom contact van brandbare materialen (bijv. stoffen) met het apparaat.
- ▶ Dek het apparaat niet af.

Voorafgaand aan het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal en alle transportbeveiligingen van het apparaat.

OPMERKING

- ▶ Bij het eerste gebruik kan het apparaat korte tijd een lichte geur afgeven. Dit is normaal en volledig onschadelijk.

Elektrische aansluiting

Neem voor veilig en storingvrij bedrijf van het apparaat bij de elektrische aansluiting de volgende aanwijzingen in acht:

LET OP

- ▶ Vergelijk voorafgaand aan aansluiting van het apparaat de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het kenplaatje met die van uw lichtnet. Deze gegevens moeten overeenkomen, zodat het apparaat niet beschadigd raakt.
- ▶ Verzeker u ervan dat het netsnoer onbeschadigd is en niet over hete vlakken en/of scherpe kanten wordt gelegd.
- ▶ Let erop dat het netsnoer niet strak gespannen of geknikt wordt.

Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

- ◆ Open het batterijvak op de achterkant van de afstandsbediening.
- ◆ Plaats de batterijen van het type AAA/Micro in het batterijvak. Let op de juiste stand van de polen.
- ◆ Sluit het batterijvak weer.

Bedieningselementen

Apparaat

- 1 LCD-scherm
- 2 Toets AUTO ON
- 3 Toets POWER/MODE
- 4 Toetsen +/-
- 5 Toets AUTO OFF
- 6 Hoofdschakelaar POWER
- 7 Netsnoer
- 8 Standvoeten
- 9 Verwarmingselement
- 10 Draaghandgreep

Afstandsbediening

- 11 Toets AUTO ON
- 12 Toets POWER/MODE
- 13 Toetsen +/-
- 14 Toets AUTO OFF
- 15 Batterijvak

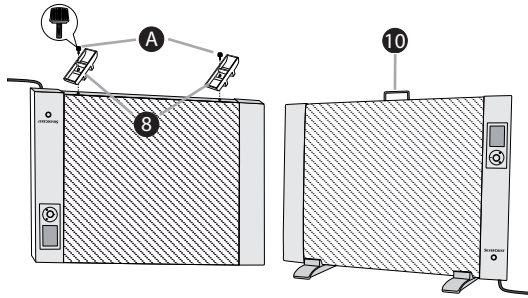
Montage

LET OP

- ▶ Leg het apparaat voor de montage op een zachte ondergrond, bijv. een tapijt, om beschadigingen te voorkomen.

Staande montage

- ◆ Klap de draaghandgreep 10 naar achteren en plaats het apparaat met de onderkant naar boven op een zachte ondergrond.
- ◆ Monteer de standvoeten 8 met de beide schroeven A op het apparaat (zie afb. Montage standvoeten).



Afb. Montage standvoeten

Wandbevestiging

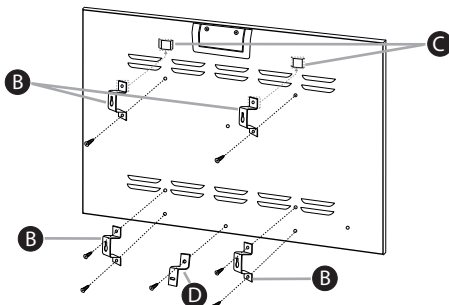
⚠ WAARSCHUWING

- ▶ Let erop dat u bij het boren geen elektrische leidingen of andere installaties, zoals bijv. waterleidingen, in de wand beschadigt.
- ▶ De meegeleverde pluggen zijn alleen geschikt voor de bevestiging in beton of steen. A.u.b. voor de montage beslist eerst controleren of uw bevestigingsplaats geschikt is voor de pluggen. Haal er in geval van twijfel een vakman bij.

OPMERKING

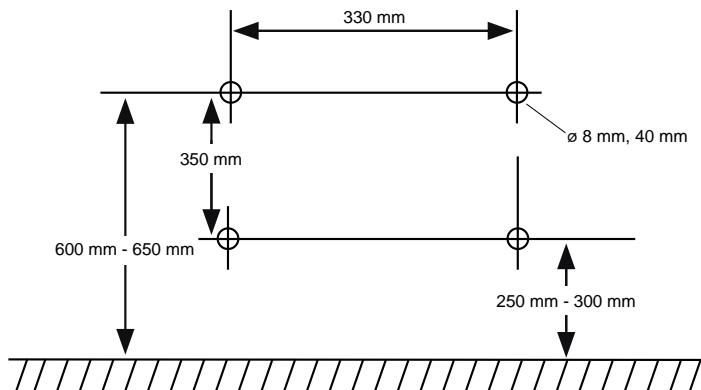
- ▶ Let er bij keuze van de montagelocatie op dat zich een geschikt stopcontact binnen de aansluitstraal van het netsnoer moet bevinden.

- ◆ Schuif de bovenste wandhouders **B** in de uitsparingen **C** aan de achterkant van het apparaat en schroef deze samen met de bevestigingshaak **D** en de onderste wandhouders **B** vast op de achterkant van het apparaat. Gebruik hiervoor de 7 schroeven M4 x 13 mm (zie afb. Montage wandhouders).



Afb. Montage wandhouders

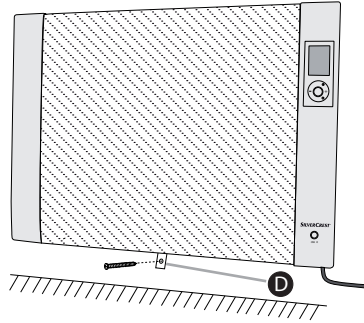
- ◆ Markeer op een hoogte van 600-650 mm en op een afstand van 330 mm twee boorgaten.
- ◆ Markeer op een hoogte van 250-300 mm en op een afstand van 330 mm nog twee boorgaten. Let erop dat de afstand tussen de bovenste en onderste boorgaten 350 mm moet bedragen (zie afb. Boorschema).
- ◆ Boor nu met een boormachine en een boortje van 8 mm de vier gaten met een minimale diepte van 40 mm.



Afb. Boorschema

- ◆ Steek de pluggen in de gaten en draai de schroeven M4 x 42 vast. Laat de schroefkoppen iets uitsteken.
- ◆ Hang het apparaat nu op aan de schroeven en markeer het boorgat voor de bevestigingshaak **D**.

- ◆ Haal het apparaat weer van de wand. Boor het gat met een boormachine en een boortje van 8 mm met een minimale diepte van 40 mm. Steek daarna de plug in het gat.
- ◆ Hang het apparaat aan de wand en schroef het vast met de bevestigingshaak **D** (zie afb. Bevestigingshaak vastschroeven).



Afb. Bevestigingshaak vastschroeven

- ◆ Steek de stekker in het stopcontact.

Bediening en bedrijf

OPMERKING

- Alle functies kunnen zowel met de toetsen op het apparaat als met de afstandsbediening worden geschakeld.


In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen over de bediening en het bedrijf van het apparaat.

Apparaat aan-/uitzetten

Met de hoofdschakelaar POWER **6** wordt het apparaat volledig van het lichtnet gescheiden.

- ◆ Schakel als eerste de hoofdschakelaar POWER **6** in resp. als laatste uit, wanneer u het apparaat niet meer gebruikt.

Verwarmingsstand

- ◆ Gebruik de hoofdschakelaar POWER **6** om het apparaat in te schakelen. Op het display **1** verschijnt kort - - en daarna de huidige temperatuur van het apparaat in het bereik van de geïntegreerde temperatuursensor. Het apparaat staat nu in de standbystand. Op het display **1** knippert het symbool voor de vorstbeschermingsfunctie .
- ◆ Druk op de toets POWER/MODE **3** resp. **12**. Het apparaat wordt nu ingeschakeld op de lage verwarmingsstand (LOW). Op het display **1** verschijnt *L_o*.
- ◆ Druk nogmaals op de toets POWER/MODE **3** resp. **12** om de hoge verwarmingsstand (HIGH) in te stellen. Op het display **1** verschijnt *H_i*.



Gewenste temperatuur instellen

- ◆ Druk zo vaak op de toets POWER/MODE **3** resp. **12** tot op het display **1** de gewenste temperatuur en de indicatie LOW 5 seconden lang knipperen.
- ◆ Druk, terwijl de gewenste temperatuur op het display **1** knippert, op een van de toetsen +/- **4** resp. **13** om de gewenste temperatuur in te stellen (15°C - 27°C). Bij elke druk op de toets +/- **4** resp. **13** wordt de gewenste temperatuur 1°C verhoogd of verlaagd. Wacht ca. 5 seconden tot de gewenste temperatuur continu op het display **1** wordt weergegeven. De instelling is nu opgeslagen en het verwarmingselement **9** wordt ingeschakeld.
- ◆ Druk opnieuw op de toets POWER/MODE **3** resp. **12** wanneer u de hoge warmtestand (HIGH) wilt instellen. Op het display **1** knipperen 5 seconden lang de gewenste temperatuur en de indicatie HIGH.


OPMERKING

- ▶ Zodra de temperatuur op de in het apparaat geïntegreerde temperatuursensor de ingestelde gewenste temperatuur heeft bereikt, wordt het verwarmingselement **9** uitgeschakeld en knippert op het display **1** de indicatie HIGH resp. LOW.
- ▶ Zodra de gewenste temperatuur weer wordt onderschreden, wordt het verwarmingselement **9** opnieuw ingeschakeld en brandt op het display **1** de indicatie HIGH resp. LOW continu.

Uitschakeltijd programmeren

- ◆ Stel eerst de gewenste verwarmingsmodus in (HIGH of LOW) en indien gewenst de beoogde temperatuur (zie hoofdstuk Verwarmingsstand & gewenste temperatuur instellen).
- ◆ Druk op de toets AUTO OFF **5** resp. **14**. Op het display **1** verschijnt de indicatie voor automatische uitschakeling AUTO OFF  en de tijdvoorkeuze knippert 5 seconden lang.
- ◆ Druk, terwijl de tijdvoorkeuze op het display **1** knippert, op een van de toetsen +/- **4** resp. **13** om de gewenste uitschakeltijd in te stellen (1h - 24h). Zodra de ingestelde verwarmingsmodus (HIGH of LOW) of de ingestelde beoogde temperatuur weer wordt aangegeven op het display **1**, is de instelling overgenomen en wordt het apparaat na verloop van tijd uitgeschakeld.
- ◆ Druk opnieuw op de toets AUTO OFF **5** resp. **14** wanneer u de uitschakeltijd wilt deactiveren. Op het display **1** verdwijnt de indicatie AUTO OFF .

Inschakeltijd programmeren

- ◆ Gebruik de hoofdschakelaar POWER **6** om het apparaat in te schakelen en in de standbystand te zetten.
- ◆ Druk op de toets AUTO ON **2** resp. **11**. Op het display **1** verschijnt de indicatie voor automatische inschakeling AUTO ON  en de tijdvoorkeuze knippert 5 seconden lang.

- ◆ Druk, terwijl de tijdvoorkeuze op het display ① knippert, op een van de toetsen +/- ④ resp. ⑬ om de gewenste inschakeltijd in te stellen (1h - 24h). Zodra de inschakeltijd continu op het display ① brandt, wordt de instelling overgenomen en wordt het apparaat na afloop van de tijd ingeschakeld op de hoge verwarmingsstand (HIGH).
- ◆ Druk opnieuw op de toets AUTO ON ② resp. ⑪ wanneer u de inschakeltijd wilt deactiveren. Op het display ① verdwijnt de indicatie AUTO ON Ⓞ.

Oververhittingsbeveiliging

Bij overmatige verwarming wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld en op het display ① verschijnt *HHHH*.

Is dit het geval...

- ◆ Schakel het apparaat uit met de hoofdschakelaar POWER ⑥ en trek de netstekker uit het stopcontact. Laat het apparaat enige minuten afkoelen.
- ◆ Nadat het probleem is verholpen, bijv. afgedekt verwarmingselement, kan het apparaat weer worden ingeschakeld.

Bescherming tegen bevriezing

Het apparaat beschikt over een vorstbeschermingsfunctie, die het apparaat automatisch inschakelt op de hoge verwarmingsstand (HIGH) zodra de kamertemperatuur onder 7°C komt. Zodra de kamertemperatuur wordt bereikt van 10°C, schakelt het apparaat weer automatisch in de standbystand.

- ◆ Gebruik de hoofdschakelaar POWER ⑥ om het apparaat in te schakelen en in de standbystand te zetten. Op het display ① knippert het symbool voor de vorstbeschermingsfunctie ❄️.

Het apparaat wordt nu ingeschakeld wanneer de kamertemperatuur onder 7°C komt.

Omvalbeveiliging

Het apparaat beschikt over een omvalbeveiliging, die het verwarmingselement ⑨ automatisch uitschakelt wanneer het apparaat omvalt. Daarnaast klinkt 1 minuut lang een waarschuwingssignaal.

Reinigen

WAARSCHUWING

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om gevaren en materiële schade te voorkomen:

- Reinig het apparaat uitsluitend in uitgeschakelde en afgekoelde toestand.

LET OP

Mogelijke beschadiging van het apparaat.

Binnendringend vocht kan beschadiging van het apparaat tot gevolg hebben.

- Let erop, dat er bij het schoonmaken geen vocht in het apparaat indringt, om onherstelbare schade aan het apparaat te vermijden.
- Reinig de behuizing uitsluitend met een licht vochtige doek en een mild afwasmiddel.
- Verwijder stofophopingen bij het beschermrooster met een stofzuiger.

Opbergen

- Haal de netstekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Berg het apparaat op in een droge omgeving.

Afvoeren

Apparaat afdanken



Deponeer het apparaat in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw gemeentereinigingsdienst.

Batterijen afvoeren

De batterijen mogen niet bij het huisafval worden gegooid. Elke consument is wettelijk verplicht batterijen in te leveren bij een inzamelpunt in zijn gemeente of in de handel. De essentie van deze verplichting is ervoor te zorgen dat batterijen milieuvriendelijk worden afgedankt. Retourneer batterijen/accu's alleen in ontladen toestand.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen over de lokalisering van storingen en het verhelpen van storingen.

WAARSCHUWING

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om gevaren en materiële schade te voorkomen:

- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door vakmensen, die door de fabrikant zijn geschoold. Door onvakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren optreden voor de gebruiker en kan er schade ontstaan aan het apparaat.

NL

Oorzaken van storingen en deze verhelpen

De navolgende tabel helpt bij de lokalisering en het verhelpen van kleinere storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld	De netstekker is niet in het stopcontact gestoken.	Steek de stekker in het stopcontact.
	Stopcontact levert geen spanning	Controleer de zekeringen in de stoppenkast
Het apparaat verwarmt niet.	Hoofdschakelaar POWER 6 is niet ingeschakeld. Toets POWER/MODE 3 resp. 12 is niet ingedrukt. Verwarmingselement defect.	Hoofdschakelaar POWER 6 inschakelen. Toets POWER/MODE 3 resp. 12 indrukken. Klantenservice inlichten.
Op het display 1 verschijnt de indicatie HHHH	Verwarmingselement 9 is overmatig verhit	Apparaat met hoofdschakelaar POWER 6 uitschakelen en netstekker uit stopcontact trekken. Apparaat enige minuten laten afkoelen.
Op het display 1 verschijnt de indicatie EEEE	Storing van de geïntegreerde temperatuursensor	Apparaat met hoofdschakelaar POWER 6 uit- en weer inschakelen. Wanneer de indicatie opnieuw verschijnt, licht u de klantenservice in.

OPMERKING

- Als u met de eerdergenoemde stappen het probleem niet kunt verhelpen, neem dan a.u.b. contact op met de klantenservice...

Appendix

Technische gegevens

Algemeen		
Ingangsspanning	220 - 240	V~
Netfrequentie	50	Hz
Vermogen		
Verwarmingsstand LOW	1000	W
Verwarmingsstand HIGH	1500	W
Instelbereik thermostaat	15 - 27	°C
Instelbereik inschakeltijd	1 - 24	h
Instelbereik uitschakeltijd	1 - 24	h
Omgevingstemperatuur	+5 tot +45	°C
Vochtigheid (geen condensatie)	5 tot 90	%
Afmetingen incl. standvoeten (b x h x d)	ca. 75 x 56 x 22	cm
Gewicht	ca. 6	kg

Opmerkingen over de EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet met betrekking tot overeenstemming aan de wezenlijke eisen en de andere relevante voorschriften van de richtlijn voor laagspanningsapparatuur 2006/95/EC en de richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EC.



De volledige originele conformiteitsverklaring is te verkrijgen bij de importeur.

Garantie

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Mocht u aanspraak willen maken op de garantie, neem dan telefonisch contact op met uw serviceadres. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

OPMERKING

- De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten, niet voor transportschade, aan slijtage onderhevige delen of voor beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars of accu's.

Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet ingeperkt. De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Eventuele schaden en gebreken die reeds bij de koop aanwezig zijn moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na datum van aankoop.

Na afloop van de garantieperiode worden alle reparaties die optreden in rekening gebracht.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

IAN 66900

Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

